

sinbo.

SDF 3832 FRİTÖZ

KULLANMA KILAVUZU



for Turkey

TR

EN

RU

AR



www.sinbo.com

Değerli Müşterimiz,

Ürün seçiminde SINBO'yu tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.

Uzun ve verimli bir kullanım için cihazı kullanmadan önce bu kılavuzu özellikle güvenlik talimatlarına dikkat ederek okumanızı ve devamlı suretle saklamanızı tavsiye ederiz.

Garantiden doğan hakların kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

a- Sözleşmeden dönme,

b- Satış bedelinden indirim isteme,

c- Ücretsiz onarılmasını isteme,

ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.

Saygılarımızla,

Sinbo Küçük Ev Aletleri

Kullanım ömrü 7 yıldır.

EN 60335-2-13

AEEE Yönetmeliğine uygundur.

WEEE: Bu cihaz WEEE direktiflerine uygun olarak geri dönüşümü olan parçalardan oluştuğu için çöpe atılmaması gerekmektedir. Lütfen, bu cihazın geri dönüşümünü sağlamak için en yakın toplama merkezine başvurunuz.

ÖNEMLİ UYARILAR

• Bakım, Onarım ve Kullanımda Uyulması Gereken Kurallar

Cihazı kullanmaya başlamadan önce bu işletim talimatını dikkatli bir şekilde okuyunuz ve garanti belgesi, fatura ve mümkünse iç ambalajı ve kutusuyla birlikte başvuru kaynağı olarak saklayınız.

- Bu cihaz yalnızca kişisel kullanıma ve tasarlandığı amaca yöneliktir. Bu cihaz ticari kullanıma uygun değildir. Cihazı dış mekanlarda kullanmayınız (dış mekanlarda kullanıma uygun şekilde tasarlanmadıysa). Cihazı sıcaklık, doğrudan gelen güneş ışığı ve neme (hiçbir sıvıya sokmayınız) maruz bırakmayınız ve keskin kenarlı eşyalardan koruyunuz. Cihazı ıslak elle kullanmayınız. Cihazın nemlenmesi ya da ıslanması durumunda cihazın fişini derhal çekiniz. Cihazı suya sokmayınız.
- Cihazı temizlerken ya da muhafaza etmeden önce cihazı kapalı duruma getiriniz ve fişi prizden çekiniz (cihazın fişini prizden çıkarırken kabloyu değil fişi kavrayınız), cihaz kullanımda değilken takılı olan aksesuarları çıkarınız.
- Cihaz çalışırken başından ayrılmayınız. Cihazın çalıştığı yerden ayrılmaz gerektiği takdirde cihazı kapalı konuma getiriniz ve fişi prizden çıkarınız (cihazın fişini prizden çıkarırken kabloyu değil fişi kavrayınız).
- Cihazı ve kabloyu herhangi bir hasara karşı düzenli olarak kontrol ediniz. Cihaz hasarlı durumdaysa kesinlikle kullanmayınız.
- Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Mutlaka yetkili servis merkezleriyle bağlantıya geçiniz. Tehlikeye maruz kalmamak için hasarlı kabloların yalnızca üretici, yetkili servis ya da aynı tipte kabloya sahip yetkili bir teknisyen tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Yalnızca orijinal yedek parçalar kullanınız.
- Aşağıdaki 'Özel Güvenlik talimatına' riayet ediniz.

Çocuklar

• Çocukların güvenliğini tehlikeye atmamak için lütfen tüm ambalaj malzemelerini (naylon poşetler, kutular, polistiren vb.) çocukların erişemeyecekleri bir yerde tutunuz.

Uyarı! Boğulma riski nedeniyle çocukların ambalaj kaplamasıyla oynamalarına izin vermeminiz!

• Çocukların elektrikli cihazlar nedeniyle ortaya çıkabilecek tehlikelere maruz kalmamaları için kablounun kimsenin takılmayacağı şekilde tutulduğundan ve çocukların cihaza erişemeyeceğinden emin olunuz.

Bu cihaza yönelik Özel Güvenlik Tavsiyeleri

- Bu cihazın yalnızca üzerinde bulunan tutacaklarına temas ediniz.
- Cihaz içindeki yağ sıcak durumdayken cihazı hareket ettirmeyiniz.
- Cihazı kullanırken kapağı sıkıca kapalı tutunuz.
- Sıçramaların önüne geçmek için kızartma sepetini fritözün içine yerleştirmeden doldurunuz.
- Kızartma işlemi için mutlaka kızartma sepetini kullanmayı unutmayınız.
- **Uyarı: Yağın taşmaması için katı ve sıvı yağları bir arada kullanmaktan kaçınınız.**

ÖNEMLİ GÜVENLİK UYARILARI

Farklı türlerdeki katı ve sıvı yağların kendi aralarında karıştırılması bile tehlikeli olabilir!

• Fritözün alev alması durumunda ateşi kesinlikle su kullanarak söndürmeye kalkışmayınız. Bunun yerine, kapağı kapatıp cihazın üstüne nemli bir örtü örtterek ateşi söndürünüz.

Giriş

Fritöz, sıcaklığın kızartılacak malzemeye uygun şekilde ayarlanabilmesi için termostat ile donatılmıştır.

Fritözün ideal ve güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlamak için kullanım talimatını dikkatli bir şekilde okuyunuz.

Bağlantı: Cihazın toprak bağlantısı olan doğru şekilde monte edilmiş 230V, 50Hz bir prize takılması gerekmektedir.

CİHAZIN ÖZELLİKLERİ

- 1.5 L yağ kapasitesi
- Yapımaz yağ haznesi
- 190 C'ye kadar ısı ayarlanabilir termostat
- Paslanmaz çelik gövde
- Metal kızartma sepeti
- Isıya dayanıklı kızartma sepeti sapı
- Isıya dayanıklı temperli cam kapak
- Güç gösterge ve ısınma ışığı
- Bulaşık makinesinde yıkanabilir cam kapak ve kızartma sepeti
- Kaymaz ayaklar
- AC220-240V, 50/60Hz, 2000W

DİKKAT!!

Ürünün üzerinde bulunan işaretlemelerde veya ürünle verilen diğer basılı dökümanlarda beyan edilen değerler, ilgili standartlara göre laboratuvar ortamında elde edilen değerlerdir. Bu değerler, ürünün kullanım ve ortam şartlarına göre değişebilir.

Bu cihaz yürürlükte olan elektromanyetik uyumluluk ve alçak voltaj direktifleri gibi tüm ilgili CE yönergelerine göre test edilmiştir ve en son güvenlik düzenlemelerine uygun şekilde üretilmiştir.

TASARIM VE TEKNİK ÖZELLİKLERDE ÖNCE DEN BİLDİRİM YAPILMAKSIZIN DEĞİŞİKLİĞE GİDİLEBİLİR!

KULLANIMA ALMA

Cihazı kullanmaya başlamadan önce yapılması gerekenler

- Tüm ambalaj malzemelerini çıkarınız. Fritözün kapağını açınız. Fritözün içinde bir kızartma sepeti bulunmaktadır. Fritözün içindeki tüm parçaları dışarı çıkarınız.
- Kapağı, gövdeyi, potu ve kızartma sepetini Temizlik bölümünde açıklanan şekilde

KULLANIMA ALMA

temizlemeniz tavsiye edilmektedir.

- Bağlantı kablosunu kablo bölmesinden çekerek çıkarınız.

KULLANIMA YÖNELİK İPUÇLARI

- Yağın içinde kalan malzemeleri (ör: parmak patates) mutlaka çıkarınız. Yağı 8-10 kullanımdan sonra değiştiriniz.
 - Fritözle kızartma işlemi yüksek sıcaklıklarda gerçekleştirilmektedir. Yüksek kaliteli kızartmalık sıvı ya da katı yağ kullanınız. Margarin, zeytinyağı ya da tereyağı kullanmayınız: Bu yağlar düşük sıcaklıklarda yanıp tütmeye başladıkları için kızartma yapmaya uygun değildirler. Nişastalı yiyeceklerin (patates, tahıllar) akrilamid içeriğini azaltmak için derin yağda kızartma derecesi 170°C'den fazla olmamalıdır. Ayrıca, kızartma süresi mümkün olduğunca kısa tutulmalı ve kızartılan malzeme altın sarısı bir renk alınca kızartma işlemine son verilmelidir.
 - Kontrol elemanı kılavuz mekanizmasına yerleştirildiğinde emniyet salterinin devreye gireceğini unutmayınız.
 - Kızartılacak olan malzemeye uygun sıcaklık ayarı yapınız ve malzemenin durumunu kontrol ediniz. Genel olarak, ön kızartma işleminden geçmiş yiyeceklerin çığ yiyeceklerden daha yüksek sıcaklıklarda kızartılması gerekir.
 - Fritözün içindeki yağ sıcak durumdayken cihazı taşımayınız ya da hareket ettirmeyiniz.
 - Hamur gibi malzemeleri kızartırken fazla miktardaki hamuru temizleyiniz ve parçaları yağın içine dikkatli bir şekilde bırakınız.
 - Kızartma sepetinin sapının fritöze doğru şekilde takılmış olduğundan emin olunuz.
 - Sapın boşta kalan ucundaki tellerin uçlarını birbirine bastırınız.
 - Destek parçalarını sepetin içindeki tel halkalara takınız.
 - Kızartma sepeti en fazla 2/3 oranında doldurulmalıdır. Kızartma sepetini aşırı şekilde doldurmayınız (Parmak patates kızartırken kullanmanız gereken azami patates miktarı bir litre yağ için 200 gramdır).
 - Nemli yiyecekleri kızartmadan önce bir bezle kurulayınız.
- Dikkat: Çok nemli olan yiyeceklerin (ör: Dondurulmuş patates kızartması) kullanılması durumunda, yağın taşmasına neden olabilecek köpüklenmeler meydana gelebilir.**
- Fritözü kullandıktan sonra fişten çekiniz.

CİHAZIN KULLANIMI

- **Bağlantı veya Montajın Nasıl Yapılacağını Gösterir Şema ile Bağlantı veya Montajın Kimin Tarafından Yapılacağına (tüketici, yetkili servis) ilişkin bilgiler**
 - Cihazın kapalı durumda olduğundan ve fişten çekildiğinden emin olunuz (Kontrol lambaları sönecektir).
 - Fritözün kapağını açınız.
 - Kızartma sepetini çıkarınız ve potun içine azami seviyeye kadar kızartmalık sıvı ya da katı yağ doldurunuz. Fritöze doldurduğunuz yağın miktarı asgari ve azami seviyeler arasında olmalıdır. Kapağı yerine takınız.
- Lütfen aşağıdaki önemli bilgileri dikkate alınız!

CİHAZIN KULLANIMI

Katı yağ kullanacaksanız bunu küçük parçalara bölünüz ve fritözün potunun dibine yerleştiriniz.

Katı yağı kesinlikle kızartma sepetine koymayınız.

- Fişi 230V, 50Hz prize takınız. Kırmızı kontrol ışığı yanacaktır. Sıcaklık ayar düğmesini çevirerek sıcaklığı gerekli şekilde ayarlayınız.
- Yeşil kontrol lambası yanacaktır. İstenilen sıcaklığa ulaşıldığında yeşil kontrol lambası sönecektir. Kapağı açınız ve içinde kızartılacak malzemeler bulunan kızartma sepetini dikkatli bir şekilde sıcak yağa daldırınız.
- Yeşil kontrol lambası kızartma işlemi sırasında yanıp sönecektir. Bu, normal bir durumdur ve sıcaklığın termostatla kontrol edilerek sabit tutulduğunu gösterir. Kızartma süresinin sonunda (Kızartma süresi malzemenin ambalajında ya da tarifte belirtilmektedir) kapağı dikkatli bir şekilde açınız (Dikkat! Dışarı sıcak buhar çıkışı olabilir!). Kızartma sepetini çıkarınız.
- Kızartılmış olan yiyeceklerin yağının süzülmesine izin veriniz.
- Cihazı kapalı duruma getirmek için sıcaklık ayar düğmesini KAPALI konuma getiriniz ve fişi prizden çıkarınız. Güç kablosunu kablo bölmesinin etrafına sarınız.

KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER

Cihazınızı, beyan edilen voltaj ile çalıştırınız. Bulduğunuz yerin voltajının uygun olup olmadığını kontrol ediniz.

Güç kablosunun arızalanması durumunda tehlikelerin önlenmesi için kablo üretici, servis merkezi ya da benzer bir ehliyetli kişi tarafından değiştirilmelidir. Arıza durumunda cihazı kendiniz sökmeye kalkışmayınız, bakım merkezimiz ya da satış sonrası hizmet merkezimiz ile bağlantıya geçiniz.

Cihazı kendiniz onarmaya kalkışmayınız. Meydana gelebilecek arızalardan firmamız kesinlikle sorumlu değildir, ve cihazınız garanti kapsamında dışında işlem görecektir.

TAŞIMA VE NAKLİYE ESNASINDA

- Ürünü düşürmeyiniz,
- Darbelere maruz kalmamasını sağlayınız,
- Sıkışmamasını, ezilmemesini sağlayınız,
- Ambalaj üzerindeki işaretlemelere uyunuz.
- Orjinal ambalajıyla taşımaya özen gösteriniz.

İNSAN SAĞLIĞI VE ÇEVREYE SAYGI



Bu işaret, ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte elden çıkarılmaması gerektiğini göstermektedir. Çevre ve insan sağlığının kontrolsüz şekilde elden çıkarılmış olan atıklar nedeniyle zarar görmesini önlemek amacıyla, malzeme kaynaklarının sürdürülebilir yeniden kullanımını sağlamak için cihazın geri dönüşümünü sağlayınız. Kullanılmış cihazlarınızı lütfen iade ve toplama merkezlerine ulaştırınız ya da ürünün satın alındığı mağazayla bağlantıya geçiniz. Bu yerler ürünü teslim alıp çevreye duyarlı bir şekilde geri dönüşümlerini sağlayabilirler.

TEMİZLİK VE BAKIM

• Tüketicinin Kendi Yapabileceği Bakım, Onarım veya Ürünün Temizliğine İlişkin Bilgiler

- Fişin çekili olduğundan emin olunuz.
- Temizlik işlemine başlamadan önce fritözün tamamen soğumuş olduğundan emin olunuz.
- Yanma riskine maruz kalmamak için cihazı yeniden kullanmadan önce 1-2 saat bekleyiniz.
- Kontrol elemanını yukarı doğru çekerek yağ potunun kilidini açınız. Yağı dökünüz.
- Gövdenin içindeki kontrol elemanını bulaşık deterjanı ve nemli bir bezle silerek temizleyiniz. Cihazı suya sokmayınız.
- Fritözün kapağı, kızartma sepeti ve kızartma potu sıcak sabunlu suyla ya da bulaşık makinesinde normal şekilde temizlenebilir.
- Aşındırıcı temizlik malzemeleri ya da keskin cisimler kullanmaktan kaçınınız. Bunlar fritözün zarar görmesine neden olabilirler.

• Periyodik Bakım Gerekirtmesi Durumunda, Periyodik Bakımın Yapılacağı Zaman Aralıkları ile Kimin Tarafından Yapılması Gerektiğine İlişkin Bilgiler

Cihaz periyodik bakım gerektirmemektedir.

Her kullanımdan sonra temizliğin yapılmasında fayda vardır.

CİHAZIN SAKLANMASI

1. Fritözü kuru bir yerde muhafaza ediniz.

SORUN GİDERME

Cihaz çalışmıyor

- Güç bağlantısını kontrol ediniz.
- Termostatın konumunu kontrol ediniz.
- Kontrol elemanının yerine doğru şekilde takıldığından emin olunuz.

DİĞER OLASI NEDENLER

Bu cihaz bir emniyet şalteri ile donatılmıştır.

Bu sistem ısıtıcının kazayla çalıştırılmasına engel olur.

AŞIRI ISINMA KORUMASI

- Fritözünüzü içinde yağ yokken kazayla çalıştırmaz durumda aşırı ısınma koruması otomatik olarak devreye girecektir. Cihaz bu durumda kullanıma hazır değildir. Fritözün fişini çekiniz.
- Cihaz tamamen soğuduktan sonra kontrol elemanının arkasındaki YENİDEN BAŞLATMA (RESTART) düğmesine basarak fritözü yeniden kullanıma hazır hale getiriniz. Bu işlem için sivri bir cisim kullanınız.

* Bu ürün, fiziksel, algısal veya zihinsel kapasitesi kısıtlı ya da yeterli tecrübe ve bilgiye sahip olmayan kişilerce, korunmalarından sorumlu kişilerin gözetimi veya talimatı altında olmaksızın (çocuklar dâhil) kullanılmamalıdır.

* Cihazla oynamaları için çocukların gözetim altında tutulmaları gerekir.

* Bu cihaz ev ve benzeri ortamlarda kullanıma yöneliktir:

* - dükkân, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki personel mutfak alanları;

* - çiftlik evlerinde;

* - otel, motel ve diğer konaklama tesislerinin müşterileri tarafından;

* - oda ve kahvaltı hizmeti veren yerlerde.

* Bu talimatları saklayınız.

* Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar ile fiziksel, algısal veya zihinsel becerileri kısıtlı kişiler tarafından, ancak gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili talimatlar verilmesi ve ilişkili tehlikelerin bilincinde olmaları durumunda kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. 8 yaşından büyük olmadıkları ve gözetim altında olmadıkları takdirde, cihazın temizlenmesi ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır.

* Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

* Cihaz, ayrı bir kontrol sistemiyle ya da harici bir zamanlayıcıyla çalıştırılmak üzere tasarlanmamıştır.

ENGLISH

SINBO SDF 3832 DEEP FRYER INSTRUCTION MANUAL

Keep the instructions for future reference

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not fit for commercial use. Do not use it outdoors (except if it is designed to be used outdoors). Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
- When cleaning or putting it away, switch off the appliance and always pull out the plug from the socket (pull on the plug, not the cable) if the appliance is not being used and remove the attached accessories.
- Do not operate the machine without supervision. If you should leave the workplace, always switch the machine off or remove the plug from the socket (pull the plug itself, not the lead).
- Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
- Do not try to repair the appliance on your own. Always contact an authorized technician. To avoid the exposure to danger, always have a faulty cable be replaced only by the manufacturer, by our customer service or by a qualified person and with a cable of the same type.
- Use only original spare parts.
- Pay careful attention to the following 'Special Safety instructions'

Children

- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) Out of their reach.

Caution! Do not allow small children to play with the foil as there is a danger of suffocation!

- To protect children from the dangers posed by electrical appliances, make sure that the cable is hanging low and that children do not have access to the appliance.

SPECIAL SAFETY ADVICE FOR THIS DEVICE

- The device should only be touched using the handles provided.
- Do not move the device when the fat is liquid/hot.
- Keep the lid tightly closed during use.

SPECIAL SAFETY ADVICE FOR THIS DEVICE

- Please fill the basket outside the deep-fat fryer in order to prevent splashes.
- Please always use the frying basket for deep-frying.
- **Warning: Never mix fats and oils, as the deep fat fryer could spill over. Even the mixing of various types of oil and fat with one another is dangerous!**
- If the deep fat fryer should catch fire, do not under any circumstances attempt to extinguish the flames with water. Instead, replace the lid and suffocate the flames with a damp cloth.

INTRODUCTION

The deep fryer is equipped with an adjustable thermostat, so that the temperature can be adapted to the food being fried.

The optimal and safe use of the deep fryer requires that the use instructions be read carefully.

Connection: The fryer must be connected to a properly installed 230V, 50Hz socket with earthing protection.

PUTTING INTO USE

Before using for the first time

- Remove the packaging. Then take the lid off the deep fat fryer. In the deep fat fryer you will find a frying basket. Take all objects out of the fryer.
- It is highly recommended to clean the lid, casing, container and frying basket as described in Cleaning.
- Please pull the connection cable out of the cable compartment.

USEFUL HINTS FOR USE

- Always remove the food remaining in the oil (e.g. Pieces of French fries). Change the oil after using it 8-10 times.
- Deep frying fat must be capable of being heated to high temperatures. Use high quality frying oil or frying grease. Do not use margarine, olive oil or butter: they are not fit for frying, because they start to smoke already at low temperatures. In order to reduce the acrylamide content of food containing starch (potatoes, cereals) the temperature during deep-fat frying should not exceed 170 °C). Furthermore, the frying time should be kept as short as possible and the food only fried until it turns golden yellow.
- Please note that the safety switch is operated when the control element is inserted into the guide mechanism.
- Choose the right frying temperature and check the conditions of the food to be fried. A rule of thumb is that pre-fried foods require a higher temperature than raw foods.
- Do not carry or move the deep fryer if the oil or grease is still hot.
- When frying dough-like foods scrape off the excess dough and put the pieces carefully into the oil.
- Please ensure that the handle of the deep fat frying basket has been correctly attached.

USEFUL HINTS FOR USE

- Press the ends of the wire together at the free end of the handle.
- Insert the brackets into wire hoops inside the basket.
- The deep fat frying basket must not be more than 2/3 full. Do not overfill the frying basket (The maximum filling quantity for chips is 200g per litre of oil/fat).
- Rub dry humid foods with a cloth before frying.

Caution: In the case of foodstuffs which are too moist (e.g. Frozen chips etc.) Large amounts of foam may form, which under certain circumstances may cause the oil to overflow.

- After use, unplug the deep fryer.

USE

- Make sure that the appliance is unplugged and switched off (The control lamps are off.).
- Take the lid off the deep fryer.
- Remove the frying basket and fill the container with oil or grease (maximum). The filling level must be located between the minimum and the maximum level. Put the lid back on.

Please note the following important information!

If you use fat, divide it up into small pieces and place it on the floor of the deep frying vessel.

Under no circumstances should you place the fat in the deep frying basket.

- Insert the plug into a 230V, 50Hz power socket. The red control lamp lights up. Set the desired temperature by turning the temperature control.
- The green control lamp lights up. Once the set temperature has been reached the green control lamp goes off. Take the lid off and put the frying basket with the food to be fried carefully into the hot oil.
- The green control lamp switches on and off several times during frying. This is normal and it indicates that the temperature is controlled by the thermostat and is being maintained. At the end of the frying time (the frying time is specified on the package of the food or in the recipe) open carefully the lid (Warning! Hot steam may be released!). Remove the frying basket.
- Let the oil drip from the food being fried.
- In order to switch off the machine, please turn the temperature regulator to OFF and remove the plug from the socket. Wind the mains lead up in the form of a spiral in the cable compartment.

CLEANING

- Make sure that the plug is pulled out.
- Wait until the deep fryer is completely cool before cleaning.
- Wait in any case for 1 to 2 hours after use before using again to avoid burns.
- Unlock the frying fat vessel by pulling out the control element upwards. Pour out the oil.

CLEANING and MAINTENANCE

- Clean the control element in the housing with a damp cloth and household detergent if necessary. Do not immerse in water.
- The lid, frying basket and frying fat vessel can be cleaned in the usual manner in soapy water or in the dishwasher.
- Avoid using abrasive materials or sharp objects. These may damage the deep fryer.

TROUBLESHOOTING

Device is not working

- Check the mains connection.
- Check the position of the thermostat.
- Check that the control element is correctly in place.

OTHER POSSIBLE CAUSES:

The device is fitted with a safety switch.

This prevents the heater being switched on accidentally.

OVERHEATING PROTECTION

- If you should accidentally switch on your deep fat fryer when there is no oil or fat in it the overheating protection is automatically turned on. The appliance is no longer ready to be used. Unplug the deep fryer.
- Only after the device has been left to cool down completely should the RESTART button on the rear of the control element be operated in order to use the deep fat fryer again. Please use a pointed object for this purpose.

TECHNICAL DATA

- 1.5 L oil capacity
- Non-stick oil container
- Up to 190 C adjustable thermostat
- Stainless steel body
- Metal frying basket
- Heat proof frying basket handle
- Heat proof tempered glass lid
- Power indicator and heating light
- Dishwasher safe glass lid and frying basket
- Non-slip feet
- AC220-240V, 50/60Hz, 2000W

This device has been tested according to all relevant current CE guidelines, such as electromagnetic compatibility and low voltage directives, and has been constructed in accordance with the latest safety regulations.

* This appliance should not be used by physically, sensually or mentally handicapped ones (including children) without supervision or order of someone who can undertake the responsibility and protection for safety.

* The children should be supervised to avoid them from playing with the appliance.

* This appliance is for use in home and similar environments:

- in personnel kitchen areas in shops, offices or other working areas;

- in farm houses;

- by customers in hotels, motels or other accommodation units;

- in places supplying rooms and breakfast service.

* Save these instructions.

* This appliance can be used by physically, sensually or mentally handicapped ones as well as by children under 8 years old only provided that they are supervised or ordered by someone who can undertake the responsibility and protection for safety. Children should not tamper with the appliance. In case they are not older than 8 years old or unsupervised, children should not clean or maintain the product.

* Keep the appliance and its cable from the reach of children aged <8.

* The device is designed for operating with a separate control system or external timer.

Русский

SINBO SDF 3832 Фритюрница РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Сохраните это руководство в качестве источника справочной информации.

Общие правила техники безопасности

Перед началом использования устройства внимательно прочитайте эти инструкции по эксплуатации и сохраните в качестве источника справочной информации, вместе с гарантийным талоном, счетом-фактурой, и, по возможности, с коробкой и внутренней упаковкой устройства.

- Это устройство предназначено только для персонального использования. Это устройство не подходит для коммерческого использования. Не используйте устройство на улице (за исключением тех случаев, когда устройство специально разработано для использования на улице). Не подвергайте устройство воздействию температуры, прямых солнечных лучей и влаги (не погружайте в какую-либо жидкость) и оберегайте от повреждения предметами с острыми углами. Не пользуйтесь устройством мокрыми руками. Если в устройство попадет вода, немедленно отключите вилку прибора от сети. Не погружайте устройство в воду.
- Прежде чем приступить к процедуре чистки или убрать прибор на хранение, вначале переведите выключатель в положение «выключено» и затем удалите вилку из розетки (отключая устройство от сети, не тяните за шнур, беритесь за корпус вилки). Если устройство не используется, снимите все съемные аксессуары.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра. Если у вас возникнет необходимость покинуть помещение, в котором используется устройство, выключите прибор и отсоедините вилку от сети (отключая устройство от сети, не тяните за шнур, беритесь за корпус вилки).
- Регулярно осматривайте прибор и шнур питания на предмет наличия повреждений. Никогда не пользуйтесь устройством с наличием любых повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать устройство. Обязательно свяжитесь с авторизованным сервисным центром. Для предотвращения опасности, замену сетевого шнура в случае повреждения должен производить изготовитель кабеля, представитель компетентного сервиса или квалифицированный специалист аналогичных служб.
- Пользуйтесь только оригинальными запасными деталями.
- Соблюдайте приведенные ниже 'Специальные инструкции по безопасности'.

Дети

• Чтобы не ставить под угрозу безопасность детей, пожалуйста, храните все упаковочные материалы (пластиковые пакеты, коробки, полистирол и т.п.) в недоступном для детей месте.

Внимание! Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом, существует риск асфиксии!

• Чтобы избежать возможных опасных ситуаций, которым могут подвергаться дети в процессе пользования электроприборами, следите за тем, чтобы шнур питания не находился на пути следования и убедитесь в том, что дети не смогут получить доступ к устройству.

Советы по мерам индивидуальной безопасности при пользовании этим устройством

- При контакте с этим устройством, беритесь только за специальные ручки, находящиеся на корпусе.
- Не двигайте устройство с кипящим или горячим маслом.
- В процессе пользования устройством, держите крышку плотно закрытой.
- Во избежание брызг масла, заполняйте корзину фритюрницы до погружения в масло.
- Не забывайте пользоваться корзиной для жарки в процессе жарки продуктов с помощью этого устройства.
- **Предупреждение: Во избежание вспенивания и выплескивания масла через верх, не пользуйтесь смесью твердых жиров и растительных масел. Различные виды жиров и масел могут представлять собой опасность даже если их просто смешивать между собой!**
- В случае загорания масла внутри фритюрницы, ни в коем случае не пытайтесь потушить пламя водой. Вместо этого, накройте прибор крышкой и влажным покрывалом, это погасит пламя.

Вступление

Для обеспечения возможности настройки требуемой температуры для жарки различных продуктов, фритюрница оснащена термостатом.

Чтобы обеспечить идеальный и безопасный способ эксплуатации фритюрницы, обязательно прочитайте все инструкции.

Подключение: Прибор необходимо включать в правильно смонтированную розетку с заземлением электрического сети с параметрами 230 В, 50 Гц.

Включение в работу

Процедуры, которые необходимо выполнить перед первым применением

- Удалите все упаковочные материалы. Откройте крышку фритюрницы. Внутри резервуара для масла находится корзина для жарки. Удалите все детали, находящиеся внутри резервуара фритюрницы.
- Перед первым применением, с соблюдением рекомендаций раздела «Чистка», вымойте крышку, корпус, резервуар и корзину для жарки.
- Вытяните шнур питания из отсека для кабеля.

Советы по применению

- Никогда не оставляйте в масле остатки продуктов (например, ломтики картофеля фри). Меняйте масло через каждые 8-10 использований.
- процесс жарки продуктов во фритюрнице, осуществляется при высокой температуре нагревания. Используйте жидкие или твердые сорта масел высокого качества. Не применяйте маргарин, оливковое или сливочное масло: Для нагревания этих сортов масел требуется более низкая температура, поэтому они не подходят для жарки продуктов во фритюрнице. Чтобы уменьшить содержание акриламида, температура для жарки продуктов с повышенным содержанием крахмала (картофель, крупяные изделия) не должна быть выше 170°C. Кроме того, время жарки следует выдерживать как можно более коротким и останавливать процесс как только продукты приобретают золотисто-желтый цвет.
- Не забывайте о том, что элемент защиты включается в работу сразу после размещения панели управления в направляющий механизм.

Советы по применению

- Правильно настраивайте температуру в соответствии с видом продуктов и проверяйте состояние продуктов, которые вы будете жарить во фритюрнице. Как правило, продукты, которые прошли предварительную обработку (полуфабрикаты), обжариваются при более высоких температурах, чем свежие.
 - Не двигайте и не переносите фритюрницу с горячим маслом.
 - Прежде чем жарить продукты из теста, уберите излишки муки. Изделия из теста необходимо аккуратно бросать прямо в масло.
 - Убедитесь в том, что корзина правильно установлена во фритюрнице и ручка занимает предназначенное для этого место.
 - Прижмите друг к другу свободно остающиеся концы ручки.
 - Установите части опоры к проволочным кольцам внутри корзины.
 - Корзина для жарки должна заполняться не более чем на 2/3. Не закладывайте в корзину слишком много продуктов (количество картофеля фри из расчета на один литр масла должно составлять не более 200 граммов).
 - Перед закладкой продуктов в корзину удалите излишек влаги с помощью бумажного полотенца.
- Внимание: При закладке слишком влажных продуктов (например, замороженного картофеля), масло может вспениваться и выплескиваться через край.**
- После применения фритюрницы, обязательно отключайте устройство от сети.

Применение

- Убедитесь в том, что выключатель устройства находится в положении «выключено» и вилка не включена в розетку (светодиодный индикатор не горит).
 - Откройте крышку фритюрницы.
 - Удалите корзину для жарки и налейте в резервуар растительное масло, следя за тем, чтобы уровень не превышал максимальной отметки, или поместите масло твердых сортов. Уровень масла во фритюрнице должен находиться между максимальной и минимальной отметкой уровня масла. Установите на место крышку.
- Пожалуйста, обратите внимание на следующую важную информацию!
- Если вы пользуетесь маслом твердых сортов, до применения измельчите его на небольшие кусочки и поместите на дно резервуара для масла.
- Никогда не кладите масло твердых сортов в корзину.
- Включите вилку в розетку с напряжением 230В, 50Гц. Загорится светодиодный индикатор подачи питания. Установите регулятор температуры на требуемую температуру для жарки определенного вида продуктов.
 - Загорится индикатор зеленого цвета. После достижения заданной температуры, зеленый индикатор потухнет. Откройте крышку и постепенно погрузите в горячее масло корзину с находящимися в ней продуктами.
 - В процессе готовки зеленый индикатор будет загораться и потухать. Это нормальное состояние и означает автоматическое регулирование и поддержку заданной температуры термостатом. В конце времени жарки (время, указанное на упаковке продуктов или в рецепте), аккуратно откройте крышку (Внимание! Соблюдайте осторожность, может произойти выход горячего пара!). Удалите корзину для жарки.

Применение

- Подождите пока стечет излишек масла с готовых продуктов.
- Чтобы выключить устройство, переведите регулятор температуры в положение «OFF» (выключено) и удалите вилку из розетки. Уберите шнур питания в отсек для намотки кабеля.

Чистка

- Убедитесь в том, что прибор отключен от электросети.
- Перед тем, как приступить к очистке, убедитесь, что ваша фритюрница остыла.
- Для того чтобы избежать риска перегорания устройства, пожалуйста, подождите 1-2 часов перед повторным использованием.
- Потянув вверх панель управления, откройте фиксирующий механизм масляного резервуара. Вылейте масло.
- Панель управления на корпусе устройства очищается с помощью ткани увлажненной в воде с моющим средством для посуды. Не погружайте устройство в воду.
- Крышку фритюрницы, корзину для жарки и резервуар для масла можно мыть обычным способом в горячей воде с моющим средством или в посудомоечной машине.
- Избегайте пользоваться абразивными средствами чистки или острыми предметами. Это может повредить поверхность фритюрницы.

Устранение неисправностей

Устройство не работает

Возможные причины и способ устранения неисправности:

- Проверьте правильность подключения к сети.
- Проверьте положение термостата.
- Проверьте, правильно ли установлена панель управления.

Другие вероятные причины:

Это устройство оснащено защитным прерывателем.

Эта система не позволяет включение устройства в опасных ситуациях.

Защита от перегрева

- При случайном включении фритюрницы без масла в резервуаре, автоматически активируется механизм температурной защиты. В этом случае устройство не будет готово к использованию. Отключите фритюрницу от сети.
- После полного охлаждения устройства, залейте масло и нажмите на кнопку RESTART, на обратной стороне панели управления. Фритюрница будет снова готова к использованию. Чтобы нажать на эту кнопку используйте какой-либо острый предмет.

Технические данные

- Объем резервуара для масла: 2,5 литра
- Температурный режим: до 190С
- Контейнер из высококачественной нержавеющей стали

Технические данные

- Емкость 1.5 л
- Контейнер с антипригарным покрытием
- Регулируемый до 190 С термостат
- Корпус из нержавеющей стали
- Металлическая корзина для жарки
- Термостойкая рукоятка для жарки
- Термостойкая крышка из закаленного стекла
- Индикатор питания и нагрева
- Стеклопластиковая крышка для безопасной мойки в посудомоечной машине и корзина для жарки
- Нескользящие ножки
- AC220-240V, 50/60Hz, 2000 Вт

Данное устройство производится в соответствии с последними действующими требованиями безопасности и проходит тест на соответствие таким общепринятым директивам ЕС, как электромагнитная совместимость и низкое напряжение.

* Данный прибор не может использоваться лицами с физическими, психологическими или умственными ограничениями (включая детей), лицами, не обладающими необходимыми знаниями и опытом, без наблюдения лиц, ответственных за их безопасность.

* Следует следить за детьми во избежание их нежелательного взаимодействия с прибором.

* Данное устройство предназначено для пользования в домашних и близких к домашним условиях:

* - кухонные помещения магазинов, офисов и прочих рабочих мест;

* - фермерские дома;

* - отели, мотели и прочие средства размещения, для пользования постояльцами;

* - места, предоставляющие услуги по размещению с завтраком.

* Храните данное руководство.

* Данный прибор может быть использован детьми старше 8-и лет и лицами с физическими, психологическими и умственными ограничениями только под наблюдением или с условием предоставления им необходимых указаний в отношении пользования и обеспечения осведомленности о возможных рисках. Следите за тем, чтобы дети не играли с изделием. Чистка и уход за прибором не должны осуществляться детьми без присмотра в возрасте младше 8-и лет.

* Храните прибор и кабель в месте, недоступном для детей младше 8-летнего возраста.

* Прибор не предназначен для эксплуатации совместно с отдельной системой управления или внешним таймером.



Гарантийный талон

Наименование

Модель

Серийный номер (при наличии)

Дата продажи

Наименование, адрес и телефон

торгующей организации

Подпись продавца

Штамп магазина

ВНИМАНИЕ!

Гарантийный талон действителен только при наличии печатей продавца на титульном листе и отрезных купонах

Дата приема в АСЦ	Выполненные работы	Дата выдачи из АСЦ	Подпись сотрудника АСЦ	Подпись клиента

Уважаемый покупатель!

Мы выражаем благодарность за Ваш выбор и гарантируем высокое качество и безупречное функционирование приобретенного Вами изделия при соблюдении правил его эксплуатации.

Срок гарантии на все изделия – 12 месяцев со дня покупки. Данным гарантийным талоном Производитель подтверждает исправность изделия и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

Гарантийный ремонт может быть произведен в любом авторизованном сервисном центре на территории России.

Условия гарантии:

В случае необходимости проведения гарантийного обслуживания, информацию об авторизованных сервисных центрах можно получить на сайте **www.sinbo-russia.ru**

В гарантийном обслуживании может быть отказано при:

- нарушении потребителем правил эксплуатации или транспортировки
- использовании в профессиональных целях
- наличии повреждений, нанесенных домашними животными, грызунами и бытовыми насекомыми
- признаков самостоятельного ремонта
- наличие повреждений, вызванных действиями непреодолимой силы или третьих лиц

С условиями согласен, претензий к внешнему виду и комплектации не имею

(Подпись покупателя)

Изготовитель: «Деима Электромеханик Урюнлер Инчаат Спор Малземелери Импаят Санайи ве Тиджарет Аноним (Ширкети)» Харамидаре Мевки, Джихангир Мах. Говерджиж, Джад. № 4, Авджылар, Стамбул, Турция.

Страна производитель: Турция

Импортер в РФ: ООО "Хаскел"

РФ, г. Москва, ул. Щербаковская, д.53, корп.3, комн.408

ИНН/КПП 7719269331/771901001

Гарантийный срок: 12 мес

www.sinbo-russia.ru

Месяц и год производства: 04-2017

عربية

دليل الاستعمال مقالة كهربائية

الرجاء المحافظة على دليل الاستعمال هذا باعتباره مرجعا تعود إليه وقت الحاجة

تعليمات السلامة العامة

- قبل البدء في استعمال الجهاز، الرجاء قراءة دليل الاستعمال هذا بكل انتباه، و الرجاء المحافظة على الضمان و فالتورة الشراء و إذا كان ممكنا التعليب الداخلي و العلبه للرجوع اليهم وقت الحاجة.
- إن هذا الجهاز شخصي الاستعمال و غرضي التصميم . و هو ليس مناسباً للاستعمال التجاري. الامتناع عن استعمال هذا الجهاز في الهواء الطلق (إذا لم يقع تصميمه للاستعمال في الأماكن الخارجية). الامتناع عن ترك الجهاز عرضة للحرارة ، أو للأشعة الشمس المباشرة ، أو للرطوبة (الامتناع عن تغطيته في أي سائل كان)، و احميه من زوايا الأشياء الحادة. الامتناع عن استعمال الجهاز ببدين رطبتين. في حالة إصابة الجهاز برطوبة أو بالماء، احرص على فصل سداد التوصيل عن المكبس. الامتناع عن تغطيس الجهاز في الماء.
 - قبل البدء في تنظيف الجهاز، أو قبل رفعه لحفظه، ضع الجهاز في وضع مغلق و افصل سداد التوصيل عن المكبس (عند فصل سداد التوصيل عن المكبس، لا تمسك بالسلك، بل بالسداد نفسه)، إذا لم يكن الجهاز في وضع استخدام، قم بفكّ الوحدات الإضافية المركبة داخل الجهاز.
 - الامتناع عن الابتعاد عن الجهاز أثناء تشغيله. وإذا اضطرت إلى الابتعاد عن الجهاز، ضعه في وضع مغلق، و أفضل سداد التوصيل عن المكبس(عند فصل سداد التوصيل عن المكبس، لا تمسك بالسلك، بل بالسداد نفسه).
 - احرص على تفقد الجهاز و سلوكه ضدّ أي ضرر قد يصيبه. في حالة إصابة الجهاز بأي ضرر ما، الامتناع بتاتا عن تشغيله.
 - الامتناع عن محاولة إصلاح الجهاز بنفسك. الرجاء الاتصال بمركز الخدمات الوكيل. و تفاديا للمخاطر، يجب أن يقوم بعملية تغيير السلك المعطّب سوى المنتج، أو مركز خدمات الوكيل، أو كهربائي كفاء ، تتوفّر لديه نفس النوع من الأسلاك.
 - الرجاء عدم استعمال سوى الوحدات الإضافية الأصلية.
 - الرجاء الامتنال إلى "تعليمات السلامة الخاصة".

الأطفال

- تفاديا لتهديد سلامة الأطفال، الحرس الشديد على وضع جميع لوازم التعليب (أكياس البلاستيك، والعلب و البوليبسترين و ما إلى ذلك...) في مكان بعيد عن متناول الأطفال.
- **الحذر! نظرا لخطر الاختناق، الامتناع عن السماح للأطفال باللعب بلوازم التعليب !**
- حرصا على حماية الأطفال من المخاطر التي قد تنتج من الأجهزة الكهربائية، نحقق من أنّ السلك لم يتمّ وصله بحيث يمكن لأي شخص أن يتعثّر فيه، و أنّه في مكان بعيد عن متناول الأطفال.

تعليمات خاصة للسلامة بخصوص الجهاز

- الامتناع عن لمس الجهاز سوى من مقبضه الموجود فوقه.
- الامتناع عن تحريك الجهاز إذا ما كان يحتوي على زيت ساخن.
- عند تشغيل الجهاز، احرص على غلق الغطاء غلقا محكما.

تعليمات خاصة للسلامة بخصوص الجهاز

- تفاديا للخطر، الحرص على ملء سلة القلي قبل إدخالها داخل الزيت.
- الحرص على عدم نسيان استعمال سلة القلي أثناء عملية القلي.
- الحذر: تفاديا لخطر الطفر، ننصح بعدم خلط الزيت الصلب بأخر سائل في نفس الوقت. فخلط بين نوعين من الزيت الصلب و السائل قد يمثل خطرا في حد ذاته!
- في حالة التهاب المقلاة الكهربائية، الامتناع بتاتا عن محاول إطفاء النار بواسطة الماء. بل أغلق الغطاء، ثم ضع فوق الجهاز لحافا رطبا لمحاولة إطفاء النار المشتعلة فيه.

مقدمة

لقد تم تزويد المقلاة الكهربائية بجهاز ترموستات قابل للضبط، وذلك بهدف حسن قلي الأغذية على الشاكلة التي تتناسب معها. من أجل استعمال المقلاة الكهربائية استعمالا مثاليا و آمنا، احرص على قراءة دليل الاستعمال قراءة جيدة.

الوصل الكهربائي: يجب وصل الجهاز بمكبس مؤرض من نوع V230 ، Hz 50 ، قد تم تركيبه بشكل سليم.

طريقة الاستعمال

ما يجب القيام به قبل البدء في استعمال الجهاز

- قم بإزالة جميع لوازم التعليب. افتح غطاء المقلاة الكهربائية. يوجد داخل المقلاة الكهربائية سلة قلي. أخرج جميع القطع الموجودة في المقلاة الكهربائية.
- قم بتنظيف الغطاء و هيكل الآلة و سلة القلي كما نصّ عليه في قسم التنظيف.
- أخرج السلك الكهربائي من حجرة لف السلك.

أفكار عملية

- احرص حرصا كبيرا على إزالة كل ما تبقى في الزيت (مثال: إصبع بطاطة). قم بتغيير الزيت بعد 8-10 استعمالات.
- تحقق عملية القلي في المقلاة الكهربائية بدرجة عالية من الحرارة. الرجاء ترجيح استعمال نوعية من زيت القلي السائل أو الصلب الذي يتمتع بجودة عالية. الامتناع عن استعمال الزبدة النباتية، أو زيت الزيتون أو الزبدة: نظرا كون هذه النوعية من الزيوت تحترق في درجات الحرارة المرتفعة، فهي ليست مناسبة للقلي. ومن أجل تخفيض من درجة الأكريلاميد الموجودة في الأغذية النشوية (بطاطة و الحبوب)، لا يجب أن تتجاوز درجة حرارة زيت القلي الـ 170 درجة مئوية. كما يجب الحرص على التقصير من مدة القلي أقصر ما يمكن، و على قطع عملية القلي بمجرد أن تكتسب الأغذية المقلية اللون الأصفر الذهبي.
- تذكر أنه تم تزويد آلية وحدة التحكم بمقلاذ آمني يدخل حيز العمل أليا.
- اضبط الحرارة وفقا للأغذية التي سوف يتم قليها. بصفة عامة، فالأغذية التي قليت قليلا أوليا تتطلب زيتا حاميا بدرجة أعلى من الأغذية النيئة.
- عندما يكون الزيت الموجود في المقلاة الكهربائية حاميا، الامتناع عن نقل الجهاز أو تحريكه.
- عند قلي أغذية من العجين، فاحرص على إزالة العجين الزائد و الحذر الشديد عند ترك العجين في الزيت.
- تأكد من أن مقبض سلة القلي موضوع بشكل سليم داخل المقلاة الكهربائية.
- اضغط على حافة أسلاك رأس المقبض التي بقيت دون مئكأ.
- ركب وحدات الشد داخل الحلقات السلكية الموجودة في السلة.

أفكار عملية

- لا يجب ملء سوى نسبة 3/2 من سلة القلي. فيجب الامتناع عن ملء سلة القلي بدرجة عالية (فلتر من الزيت ، يجب حوالي 200 غ من البطاطة الإصبعية الشكل).
- الحرص على تجفيف الأغذية الرطبة بمنديل قبل قليها.

الحذر: في حالة استعمال أغذية عالية الرطوبة (مثال : البطاطة المجمدة)، قد يتسبب ذلك في تكوّن رغوة كبيرة قد تجعل الزيت يطفو.

- بعد الانتهاء من استعمال المقلاة الكهربائية، أفضل سدّاد توصيلها.

طريقة الاستعمال

- تحقق من أنّ الجهاز مغلق وأنّ سدّاد التوصيل مفصول عن المكبس (سوف تنطفئ المؤشرات الضوئية).
- ارفع غطاء المقلاة الكهربائية .
- أخرج سلة القلي ، و املا الوعاء المقلاة بكمية كافية من زيت قلي السائل أو الصلب. يجب أن تكون كمية الزيت بين الحدّ الأدنى و الحدّ الأقصى منه. أرجع الغطاء إلى مكانه.
- الرجاء الانتباه الشديد إلى المعلومات المذكورة أدناه !**
- إذا كنت سوف تستعمل الزيت الصلب، فأقطعه إلى قطع صغيرة و ضعها في عمق الوعاء .
- الامتناع بتاتا عن وضع الزيت الصلب في سلة القلي.
- قم بوصل سدّاد التوصيل في مكبس V 230 ، Hz 50. سوف يشتغل المؤشر الضوئي الأحمر. أدر زرّ التحكم في الحرارة في وضع مناسب.
- سوف يضاء مؤشر الضوء الأخضر. و عندما تبلغ الحرارة الدرجة المطلوبة، سوف ينطفئ المؤشر الضوء الأخضر. أفتح الغطاء و أعطس سلة القلي الممتلئة بالمواد التي سوف يتمّ قليها بلطف داخل الزيت الحامي.
- سوف يستمرّ المؤشر الضوئي الأخضر في الوميض أثناء عملية القلي. هذه حالة عادية، و هي تشير إلى أنّ جهاز الترموستات يتّبع الحرارة من خلال مراقبته المتواصلة لها. بعد انتهاء عملية القلي (تتمّ الإشارة إلى درجة حرارة زيت القلي المناسبة فوق كيبس تغليب الأغذية أو في الوصفة)، افتح الغطاء بكلّ حذر (الحذر! قد يحدث خروج كثيف لبخار الساخن) . أخرج سلة القلي.
- اسمح بنصفية الأغذية التي تم قليها من الزيت الذي علق بها.
- من أجل غلق الجهاز، ضع زر التحكم في الحرارة في وضع مغلق، ثمّ افصل سدّاد التوصيل عن المكبس. لفّ السلك داخل حجرة حفظ السلك.

التنظيف

- تأكد من أنّ سدّاد التوصيل مفصول.
- قبل البدء في تنظيف المقلاة الكهربائية ، تأكد من أنّ المقلاة الكهربائية قد بردت تماما.
- تفاديا لخطر الاحتراق، احرص على عدم استعمال الجهاز ثانية إلا بعد انتظار مرور 1- 2 ساعة.
- ارفع الوحدة الأمنية إلى الأعلى لفتح قفل وعاء الزيت. أسكب الزيت.
- امسح وحدة التحكم الموجودة داخل هيكل الآلة بمنديل رطب بالماء و بمستحضر تنظيف. الامتناع عن تغطيس الجهاز في الماء.
- من الممكن غسل غسلا عاديا غطاء المقلاة الكهربائية، و سلة القلي، و وعاء القلي بالماء و الصابون، أو داخل آلة غسل الأواني.

التنظيف

- الامتناع بتاتا عن استعمال مستحضرات التنظيف الكاشطة أو الأجسام الحادة لتنظيف الجهاز. فمن الممكن أن يضرّون بالمقلاة الكهربائية ضرراً كبيراً.

حلّ المشاكل

الجهاز لا يعمل

حلّ المشكل :

- تفقّد الوصل الكهربائي
- تفقّد وضع جهاز الترموستات

الأسباب المحتملة الأخرى :

- لقد تمّ تزويد الجهاز بمقلاد أمني .
- تفقّد هذه المنظومة دون تشغيل الجهاز تشغيلاً عرضياً.

حلّ المشكل :

- تأكد من أنّ وحدة التحكم موضوعة في مكانها بثبات.

حماية من الارتفاع الشديد للحرارة

- في حالة تشغيل المقلاة الكهربائية عرضياً و هي خاوية من الزيت، سوف تدخل الحماية من الارتفاع الشديد للحرارة حيز العمل. و لن يكون الجهاز في هذه حالة جاهزاً للاستعمال. افصل سداد التوصيل.
- بعد أن يبرد الجهاز تماماً، اضغط على زرّ وحدة التحكم إعادة التشغيل (RESTART) الموجودة في مؤخرة الآلة، لوضع المقلاة الكهربائية في حالة تشغيل ثانية. استعمال جسماً حاداً من أجل ذلك.

الخصائص التقنية

- سعة زيت 1.5 لتر
- مستويع زيت لا يلبصق
- تيرموستات قابل للتعديل لغاية 190 درجة مئوية
- هيكل حديد لا يصدأ
- سلة قلي معدنية
- مقبص سلة قلي مقاوم للحرارة
- ضوء مؤشر وضوء تسخين
- غطاء زجاجي وسلة قلي آمنة للغسل في غسالة الأواني
- أقدام لا تنزلق
- AC220-240V, 50/60Hz, 2000 واط

لقد أخضع هذا الجهاز للاختبارات لتأكيد توافقه مع توصيات الاتحاد الأوروبي السائلة المفعول، بخصوص الذبذبات الكهرومغناطيسي و الجهد المنخفض، وقد تمّ تصنيعه وفقاً لأحدث النظم الأمنية المتاحة.

- يجب ألا يستخدم هذا المنتج بواسطة الأشخاص محدودي القدرات البدنية والذهنية والعقلية أو الأشخاص محدودي الخبرة والمعرفة الكافية حول استخدام الجهاز, بدون الاشراف عليهم من قبل أشخاص مسؤولين عن سلامتهم الشخصية.
- يجب مراقبة الأطفال , لعدم السماح لهم باللعب بالمكواة .
- هذا الجهاز موجه للاستخدام المنزلي والأماكن المشابهة مثل:
 - محلات, متاجر, مكاتب,
 - منازل مزارع,
 - أو في الأماكن التي يقوم فيها العميل باستخدام مثل هذه الأجهزة
 - مثل الفنادق
 - والموتيل.
- يمكن استخدام هذا الجهاز بواسطة الأشخاص محدودي القدرات الذهنية والبدنية والعقلية والأطفال فوق 8 سنوات في حالة عدم وجود شخص برافقتهم لدية خبرة أو معلومات كافة حول استخدام الجهاز, أو شخص مسؤول عن سلامتهم الشخصية, أو في حالة عدم إعطاء هؤلاء الأشخاص التعليمات الضرورية المتعلقة باستخدام المنتج. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. وفي حالة كونهم أصغر من 8 سنوات أو عدم وجودهم تحت متابعة أحدهم, فليس من المسموح أن يقوم الأطفال بتنظيف وصيانة الجهاز.
- يجب حفظ الجهاز والكابل في مكان بعيد عن متناول الأطفال أقل من 8 سنوات.
- لم يتم تصميم الجهاز ليعمل بواسطة مؤقت خارجي أو نظام تحكم منفصل.

MÜŞTERİ HİZMETLERİ

Değerli Müşterimiz,

En uygun fiyata en iyi ürünü vermenin yanı sıra; en iyi hizmeti vermenin de önemli olduğuna inanıyoruz. Bu nedenle siz bilinçli tüketicilere daha yakın olabilmek için, internet adresimizdeki erişim formlarının yanı sıra, tüketici danışma hattımızı da hizmetinize açmiş durumdayız.

TÜKETİCİ
DANIŞMA HATTI
0850 811 65 65

sinbo.
www.sinbo.com

Tüketici Danışma Hattımızı,

- Hafta içi her gün **08.00-18.00** saatleri arasında arayabilir; istek, öneri ve şikayetlerinizi firmamıza iletebilirsiniz.

Tüketicinin Dikkatine:

Ürünlerimizle ilgili hizmetleri tam olarak alabilmek için aşağıdaki önerilere uymanızı rica ederiz:

1. Ürünü aldığınızda **Garanti Belgesini** mutlaka yetkili satıcınıza onaylattırınız.
2. Ürünü kullanma kılavuzunda belirtilen hususlara göre kullanınız.
3. Ürününüzle ilgili hizmet talebiniz olduğunda yukarıdaki telefon numaralarından, Tüketici Danışma Hattına başvurunuz.

Garantiden doğan hakların kullanılmasında ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilirsiniz.

Ayrıca, malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilirsiniz.

KAPIDAN KAPIYA
ÜCRETSİZ
SERVİS

10 GÜNDE
TESLİMAT
GARANTİSİ^(*)

Kapıdan Kapiya Ücretsiz Servis Kampanyamız dâhilinde Yurtiçi Kargo Firması ile işbirliği içerisindeyiz. Tüketicimiz tarafından satın alınan ürünün fiyatı ne olursa olsun, Tüketicimiz ürün ile ilgili garanti kapsamına giren herhangi bir problem yaşadığında, **444 66 86 numaralı Tüketici Danışma Hattımızı** araması ve kayıt bırakması yeterlidir. Bu süreçten sonra Tüketicimizin ürünü ücretsiz olarak Yurtiçi Kargo tarafından Tüketicimizin bulunduğu adresten alınıp, 10 iş günü içerisinde ürün çalışır bir vaziyette, yine Tüketicimize Yurtiçi Kargo aracılığı ile adresine teslim edilmektedir. 10 iş günü içerisinde sorunu çözülemeyen ürünler ise, yenisi ve/veya bir üst modeli ile değiştirilmektedir. Tüm bu süreçte Tüketicilerimizden hiçbir ücret talep edilmemektedir.

(•Ürünün servis garanti süresi, Yurtiçi Kargo ürünü Sinbo Fabrikası'na teslim ettikten sonra başlar.)

- GARANTİ ŞARTLARI -

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketicinin 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a. Sözleşmeden dönme, b. Sats bedelinden indirim isteme, c. Ücretsiz onarılmasını isteme, d. Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin asılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında, Tüketicinin malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Yetkili servis istasyonlarının adresleriyle ilgili bilgiye Türkiye'nin her yerinden 444 66 86 no'lu telefonumuzdan ulaşabilirsiniz.
9. Tüketicinin garantiye alınan malın kullanımına ilişkin olarak çıkabilecek uyuşmazlıklara yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyeti veya Tüketici Mahkemesine başvurulabilir.
10. Satıcı tarafından bu Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici, Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.

GARANTİ KAPSAMINA GİRMİYEN HUSUSLAR: (KULLANIM HATALARI)

1. Yasal garanti süresinin dolmasından sonra meydana gelen arızalar,
2. Cihazın kullanıcı tarafından usulüne uygun olmayan biçimde kullanılması nedeniyle meydana gelen arızalar, (cihazın kullanım kılavuzunda gösterildiği şekilde kullanılmaması durumunda).
3. Diğer cihazlarla ilişkili kullanımda yol açtığı arızalar,
4. Cihazda üreticiden kaynaklanmayan değişiklikler veya hasarlar, örneğin cihazın yetkisine sahip olmayan tamirhaneler tarafından açılması durumunda,
5. Elektrik ve telefon sebekesinden doğan tüm arızalar (elektrik kesilmesi, voltaj dalgalanması v.b.),
6. Garantili ürünlere yetkili servis dışında herhangi bir müdahalenin yapılması,
7. Garanti etiketi olan ürünlerde etiketin zarar görmesi,
8. Ürünün dış yüzeyinde oluşan kırık, çizik, v.b. gibi hasarlar,
9. Düşme, çarpma, darbe v.b. nedenlerden meydana gelen arızalar,
10. Tozlu, rutubetli, aşırı sıcak ya da soğuk ortamlarda oluşan arızalar,
11. Sel, yangın, deprem, yıldırım düşmesi v.b. gibi doğal afetlerin sebep olduğu arızalar,
12. Ürünlerde olabilecek elektrotatik hasarlar,
13. Hatalı paketlenme sebebi ile elden teslim/kargo ile gönderim sırasında oluşabilen arızalar, garanti kapsamı dışındadır.

İşbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı tüketicinin korunması hakkında kanun ve bu kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler.

sinbo.

ÜRETİCİ FIRMA

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN. VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye

Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65

www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

sinbo.

- FRİTÖZ -

- GARANTİ BELGESİ -

ÜRETİCİ/İTHALATÇI FİRMANIN,

Ünvanı : DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLERİ İNŞ. SPOR MALZ.
İMALAT SAN. ve TİC. A.Ş.
Adresi : Cihangir Mah. Güvercin Cad. No:4 Haramidere Mevkii
Avcılar / İSTANBUL
Telefonu : Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
E-Posta : info@sinbo.com.tr

Yetkilinin İmzası :

Yönetim Kurulu Başkanı

DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT
SANAYİ TİCARET A.Ş.
Cihangir Mah. Güvercin Cad.
No: 4 Avcılar / İSTANBUL
Marmara Kurumları No: 273 000 918

ÜRETİLEN/İTHAL EDİLEN MALIN,

Cinsi : FRİTÖZ
Markası : SINBO
Modeli : SDF 3832
Garanti Süresi : 2 yıldır
Azami Tamir Süresi : 20 İş Günü
Bandrol ve Seri No: :
Kullanım Ömrü : Bakanlıkça belirlenen ve ilan edilen kullanım ömrü 7 yıldır.
(Ürünün fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gereken yedek parça temin süresi)

SATICI FİRMANIN,

Ünvanı :
Adresi :
Telefonu :
Faks :
E-Posta :
Fatura Tarih ve Sayısı :
Teslim Tarihi ve Yeri :
Yetkilinin İmzası :
Firmanın Kaşesi :

İsbu sözleşme ile taraflar, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun kapsamında yürürlüğe konulan Sanayi Mallarının Satış Sonrası Hizmetleri Yönetmeliğinden doğan sorumluluk ve yükümlülükleri aynen yerine getirmeyi ve bunlarla ilgili olarak birbirlerine karşı müstereken ve müteselsilsen sorumlu olduklarını kabul ederler. Bu belgenin kullanılmasına; 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanun ve bu Kanun'a dayanılarak yürürlüğe konulan Garanti Belgesi Uygulama Esaslarına Dair Tebliğ uyarınca Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğü tarafınca izin verilmiştir.



ÜRETİCİ FİRMA
DEİMA ELEKTROMEKANİK ÜRÜNLER
İNŞAAT SPOR MALZEMELERİ İMALAT SAN.
VE TİC. A.Ş.

Cihangir Mh. Güvercin Cd. No:4 Haramidere
Mevkii Avcılar - İstanbul - Türkiye
Çağrı Merkezi: 0850 811 65 65
www.sinbo.com - info@sinbo.com.tr

EEE Yönetmeliğine uygundur.
AEEE Yönetmeliğine uygundur.
Made in TURKEY İmal Yılı : 04-2017